

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Nieruchomość przy ul. Sikorskiego 3a Property at ul. Sikorskiego 3a
	Miasto / Gmina Town / Commune	Giżycko Giżycko
	Powiat District	Giżycki Giżycki
	Województwo Province (Voivodship)	Warmińsko-Mazurskie Warmian-Masurian
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	0,2500 ha
	Kształt działki The shape of the site	Zbliżony do prostokąta Close to the rectangle
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	N N
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m ²] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m ²] including 23% VAT	700 PLN/m ²
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Miejska Giżycko Municipality of Giżycko
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	T Y
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Przeznaczenie podstawowe: teren usług oświatowych, w zależności od potrzeby, uzupełnionych usługami ogólnomiejskimi, nieuciążliwymi (np. związanych z administracją, opieką zdrowotną, społeczną). Basic purpose: the area of educational services, depending on the needs, supplemented with urban-wide services, not burdensome (eg related to administration, health care, social care).
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Grunt odrolniony. Soil not rural.
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	
	Obecne użytkowanie Present usage	Brak użytkowania None
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N N

	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	N N
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	N N
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	N N
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	N N
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	N N
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	T Y
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga miejska, asfaltowa, szerokość 7m Municipal paved road, width 7m
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	1,0 km DK 59
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	170 km Elbląg 140 km Kalingrad 170 km Elbląg 170 km Kalingrad
	Kolej [km] Railway line [km]	Giżycko – 0,5 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Giżycko – 0,5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	103 km Port Lotniczy Olsztyn-Mazury, Szymany 265 km Lotnisko im. F. Chopina w Warszawie 266 km Lotnisko im. Lecha Wałęsy w Gdańsku 103 km, Olsztyn-Mazury Airport, Szymany 265 km, F. Chopin Airport Warsaw 266 km, Lech Walesa Airport, Gdansk
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Olsztyn – 103 km
Istniejąca infrastruktura	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu 	

Existing infrastructure	Connection point (distance from boundary) [m]	
	• Napięcie Voltage [kV]	
	• Dostępna moc Available capacity [MW]	
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	T Y
	• Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]	Gazociąg istnieje w ulicy Sikorskiego The gas pipeline exists in the Sikorskiego street
	• Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm ³]	
	• Średnica rury Pipe diameter [mm]	
	• Dostępna objętość Available capacity [Nm ³ /h]	
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	T Y
	• Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	
	• Dostępna objętość Available capacity [m ³ /24h]	
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	T Y
	• Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	
	• Dostępna objętość Available capacity [m ³ /24h]	
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	N N
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	T Y
• Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	(w przypadku braku prosimy o podanie odległości przyłącza od granicy terenu)	
Uwagi Comments	<p>Nieruchomość przeznaczona do oddania w użytkowanie wieczyste z jednoczesną sprzedażą znajdującego się na niej budynku przeznaczonego na cele publiczne: budowy i utrzymania pomieszczeń dla organów władzy, administracji, sądów i prokuratur państwowych szkół wyższych, szkół publicznych, obiektów ochrony zdrowia, przedszkoli, domów opieki społecznej, placówek opiekuńczo-wychowawczych i obiektów sportowych.</p> <p>Budynek z 1910r. o pow. zabudowy 379 m².</p> <p>Nieruchomość zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego objęta konturem 3UO – przeznaczenie podstawowe: teren usług oświatowych, w zależności od potrzeby, uzupełnionych</p>	

	<p>usługami ogólnomiejskimi, nieuciążliwymi (np. związanych z administracją, opieką zdrowotną, społeczną). Nieruchomość w pełni uzbrojona.</p> <p>Real estate is intended for establishment in perpetual usufruct with simultaneous sale of building built on it intended for public goals: construction and maintenance of rooms for public authorities, administration, courts and prosecutions of State Universities, public schools, health protection buildings, preschools, public nursing homes, care and nurture institutions, and sport facilities.</p> <p>Building from 1910 with area of 379 m².</p> <p>According to local spatial development plan, real estate is covered by 3UO outline – basic purpose: site of education services, depending on needs, filled with city-wide services, nuisance-free (e.g. related to administration, healthcare, and social care.</p> <p>Real estate is fully developed.</p>
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Maria Czetyrbok Inspektor Biura Projektów Project office inspector Tel. +48 87 732 41 66, email: maria.czetyrbok@gizycko.pl
Osoby do kontaktu Contact person	JACEK MARKOWSKI Naczelnik Wydziału Mienia Head of the property department tel. +48 87 7324 154, Fax: +48 87 428 52 41, email: jacek.markowski@gizycko.pl

Wymagane załączniki:

Required enclosures:

- Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);
Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);
- 5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;
5-10 high-quality photographs giving full view of plot;
Zdjęcia lotnicze (o ile są);
Aerial photographs (if available).